

DE Kurzbetriebsanleitung

Drucksensoren PS310... | PS510...

Weitere Unterlagen

Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter www.turck.com folgende Unterlagen:

- Datenblatt
- Betriebsanleitung
- IO-Link-Parameter
- EU-Konformitätserklärung (aktuelle Version)
- Zulassungen

Zu Ihrer Sicherheit**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Drucksensoren der PS-Serie überwachen Medien der Fluidgruppe 2 und zeigen die gemessenen Werte auf einem Display an. Die Sensoren sind vakuumfest. Die Geräte dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich. Bei Einsatz in Wohnbereichen Maßnahmen treffen, um Funkstörungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht im Bereich des Personen- und Maschinenschutzes einsetzen.
- Nur fachlich geschultes Personal darf das Gerät montieren, installieren, betreiben, parametrieren und instand halten.
- Der max. zulässige Überdruck darf nicht überschritten werden.

Produktbeschreibung**Geräteübersicht**

Siehe Abb. 2: Abmessungen

Funktionen und Betriebsarten

Typ	Ausgang
PS...2UPN8...	2 Schaltausgänge (PNP/NPN)
PS...LI2UPN8...	1 Schaltausgang (PNP/NPN) sowie 1 Schaltausgang (PNP/NPN) oder 1 Analogausgang (einstellbar als Stromausgang oder Spannungsausgang)

Für die Schaltausgänge lässt sich eine Fensterfunktion und eine Hysteresefunktion festlegen. Der Messbereich des Analogausgangs ist frei einstellbar. Der gemessene Druck wird wahlweise in bar, psi, kPa, MPa und 10 weiteren Druckeinheiten angezeigt (Ud1...Ud10). Die Geräte können über IO-Link und über Touchpads parametriert werden.

Montieren

Die Sensoren dürfen in beliebiger Ausrichtung montiert werden. Die Anzeige des Displays ist um 180° drehbar (siehe Abb. 3 und Parameter DiSr). Das maximale Anziehdrehmoment bei der Befestigung des Sensors beträgt 35 Nm (15 Nm bei 7/16 UNF). Das Gehäuse lässt sich im drucklosen Zustand um 340° drehen.

- Vor der Montage Anlage druckfrei schalten.
- Geräte nicht an einer Stelle montieren, an der hohe Druckimpulse wirken können.
- Gerät mit passendem Gegenstück gemäß Abb. 3 an den Druckanschluss montieren.

Anschließen

- Gerät gemäß „Wiring diagrams“ anschließen.

In Betrieb nehmen

Nach Aufschalten der Versorgungsspannung geht das Gerät automatisch in Betrieb.

EN Quick Start Guide

PS310... | PS510... Pressure Sensors

Betreiben**WARNING**

Vervendung in heißen Umgebungen

Verbrennungsgefahr

- Bei Vervendung in heißen Umgebungen: Vorsichtig vorgehen.

LED-Status-Anzeigen – Betrieb

LED	Anzeige	Bedeutung
PWR	grün	Gerät betriebsbereit
	blinkt grün	IO-Link-Kommunikation
FLT	rot	Fehler
bar	grün	Anzeige in bar
psi	grün	Anzeige in psi
kPa	grün	Anzeige in kPa
MPa	grün	Anzeige in Mpa
MISC	grün	andere Anzeigeeinheit
LOC	gelb	Gerät gesperrt
	blinkt gelb	Prozess „Sperren/Entsperren“ aktiv
	aus	Gerät entsperrt

Display-Anzeigen

Display	Bedeutung
blinkt	Messwert außerhalb des Analogfensters
OL	Wert außerhalb des Messbereichs, Druck mehr als 5 % v. E. oberhalb der Grenze
UL	Wert außerhalb des Messbereichs, Druck mehr als 5 % v. E. unterhalb der Grenze
SC1	Kurzschluss an Ausgang 1
SC2	Kurzschluss an Ausgang 2
SC12	Kurzschluss an beiden Ausgängen
boot	EEPROM-Fehler
Loc	Gerät gesperrt
uLoc	Gerät entsperrt
----	Sensorausfall

Einstellen und Parametrieren

Den Parametriervorgang über Touchpads entnehmen Sie der beiliegenden Parametrieranleitung. Die Parametrierung über IO-Link ist im IO-Link-Inbetriebnahmehandbuch beschrieben.

Reparieren

Das Gerät ist nicht zur Reparatur durch den Benutzer vorgesehen. Sollte das Gerät defekt sein, nehmen Sie es außer Betrieb. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen.

Entsorgen

- ☒ Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

Connection

- Connect the device in accordance with the "Wiring diagrams".

Commissioning

The device is operational automatically once the power supply is switched on.

Other documents

Besides this document the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data sheet
- Instructions for use
- IO-Link parameters
- EU Declaration of Conformity (current version)
- Approvals

Operation**WARNING**

If used in hot environment

Hot – burn risk

- In case of using this device at high temperatures caution is advised.

LED status indicators — operation

LED	Display	Meaning
PWR	Green	Device is operational
	Green flashing	IO-Link communication
FLT	Red	Error
bar	Green	Display in bar
psi	Green	Display in psi
kPa	Green	Display in kPa
MPa	Green	Display in MPa
MISC	Green	Other display unit
LOC	Yellow	Device locked
	Yellow flashing	"Lock/unlock" process is active
	Off	Device unlocked

Display functions

Display	Meaning
Flashing	Measured value outside the analog window
OL	Value outside of the set measuring range, pressure more than 5 % of full scale above the set limit
UL	Value outside of the set measuring range, pressure more than 5 % of full scale below the set limit
SC1	Short-circuit at output 1
SC2	Short-circuit at output 2
SC12	Short-circuit at both outputs
boot	EEPROM error
Loc	Device locked
uLoc	Device unlocked
----	Sensor failure

Setting and parameterization

To set the parameters via the touch pads, refer to the enclosed parameter setting instructions. Parameter setting via IO-Link is explained in the IO-Link commissioning manual.

Repair

The device must not be repaired by the user. The device must be decommissioned if it is faulty. Observe our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

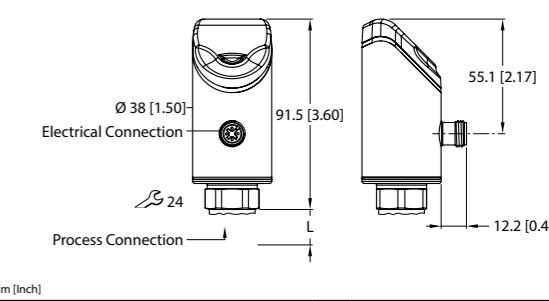
Disposal

 The devices must be disposed of correctly and must not be included in normal household garbage.

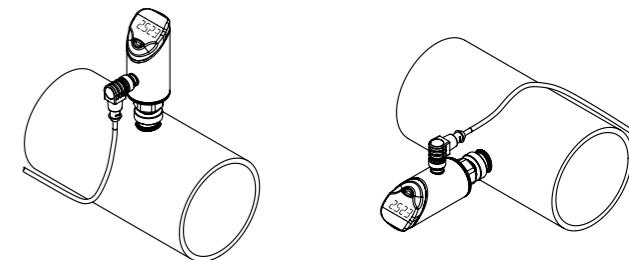
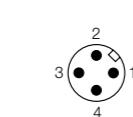
①



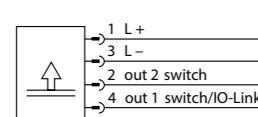
②



③

**Wiring diagrams**

PS...2UPN...



PS...LI2UPN...

Technical Data

Series	PS310... PS510...
Measuring range	Sensor dependent find in datasheet
Burst pressure	Sensor dependent find in datasheet
Outputs	Transistor switching output, analog output and IO-Link (freely configurable)
Ambient temperature	-40...+80 °C
Medium temperature	-40...+90 °C
Operating voltage	Analog output: 17...33 V Switching output: 10...33 V
Power consumption	≤ 2.5 W
Output function	NC/NO programmable, PNP/NPN, IO-Link
Output 1	Switching output or IO-Link
Output 2	Switching output or analog output
Rated operational current	0.25 A
Protection class	IP6K6K/IP6K7/IP6K9K acc. to ISO 20653
Electromagnetic compatibility (EMC)	EN 61326-2-3: 2013
Shock resistance	50 g (11 ms) acc. to EN 60068-2-27
Vibration resistance	20 g (10...2000 Hz) acc. to EN 60068-2-6



DE Parametrieranleitung**Einstellen und Parametrieren**

Mit den Touchpads [MODE] oder [SET] navigieren Sie durch das Hauptmenü (Abb. 4) und durch das Extended-Functions-Menü EF (Abb. 5).

Touchpads sperren

- [MODE] und [SET] betätigen und 3 s halten.
- ⇒ LED LOC blinkt zunächst und leuchtet anschließend konstant gelb.

Wenn die Touchpads des Sensors für 1 min unbetätigt bleiben, wird der Sensor automatisch gesperrt.

Touchpads entsperren

- [ENTER] für 3 s berühren, bis auf dem Display alle grünen Balken erscheinen und blinken.
- Mit dem Finger nacheinander über die Touchpads wischen – in der Reihenfolge [MODE], [ENTER], [SET]: Beim Berühren jedes Touchpads erscheinen zwei rote Balken auf dem Display.
- Färben sich die beiden roten Balken grün, mit einer Wischbewegung das nächste Touchpad berühren.
- Leuchten sechs grüne Balken auf dem Display, Touchpads loslassen.
- ⇒ LED LOC blinkt zunächst und erlischt anschließend.

Parameterwerte über Touchpads einstellen

- Wird im Display beim Berühren von [MODE] und [SET] ein rotes Lauflicht angezeigt, Gerät entsperren.
- [MODE] oder [SET] berühren, bis der gewünschte Parameter im Display angezeigt wird.
- [ENTER] betätigen, um Parameter auszuwählen.
- Angezeigten Wert ändern: [SET] für 3 s berühren, bis das Display nicht mehr blinkt.
- Wert über [MODE] oder [SET] schrittweise erhöhen oder senken. Bestimmte Werte können auch durch dauerhaftes Berühren von [MODE] oder [SET] kontinuierlich verändert werden (Abb. 6).
- [ENTER] berühren, um den geänderten Wert zu speichern. Der gespeicherte Wert blinkt zweimal und alle Unit-LEDs leuchten einmal auf.
- Sensor mit einem Passwort schützen: PASS im EF-Menü wählen. Die Werte über [SET] ändern. Mit [MODE] zwischen den Stellen des vierstelligen Passworts navigieren (Abb. 7).

Parameter im Hauptmenü

	Erläuterung	Optionen	Funktion
Uni	Anzeigeeinheit		
	bar	bar	
	psi	psi	
	kPa	kPa	
	MPa	MPa	
	Ud1-Ud10	Andere Einheiten	
ou1	Funktion Ausgang 1	Hno Hnc Fno Fnc	Hysteresefunktion (Schließer) Hysteresefunktion (Öffner) Fensterfunktion (Schließer) Fensterfunktion (Öffner)
SP1	Schaltpunkt 1 bei Hysteresefunktion		Oberer Grenzwert, an dem Ausgang 1 bei steigendem Druck seinen Schaltzustand ändert
rP1	Rückschaltpunkt 1 bei Hysteresefunktion	ou1: Hno/Hnc	Unterer Grenzwert, an dem Ausgang 1 bei fallendem Druck seinen Schaltzustand ändert
FH1	Oberer Schaltpunkt bei Fensterfunktion	ou1: Hno/Hnc	Oberer Schaltpunkt, an dem Ausgang 1 seinen Schaltzustand ändert
FL1	Unterer Schaltpunkt bei Fensterfunktion	ou1: Fno/Fnc	Unterer Schaltpunkt an dem Ausgang 1 seinen Schaltzustand ändert
		ou1: Fno/Fnc	

EN Parameter Setting Instructions**Setting and parameterization**

Use the [MODE] or [SET] touch pads to navigate through the main menu (Fig. 4) and through the Extended Functions (EF) menu (Fig. 5).

Locking the touch pads

- Press and hold [MODE] and [SET] for three seconds.
- ⇒ The LOC LED first flashes and then turns a steady yellow.

If the touch pads of the sensor are not actuated for one minute, the sensor is locked automatically.

Unlocking the touch pads

- Press [ENTER] for three seconds until the bars on the display all start to flash green.
- Move your finger across the touch pads one after the other in the following order: [MODE], [ENTER], [SET]. When you touch each touch pad, two red bars will appear on the display.
- Once the two red bars have turned green, move onto the next touchpad without removing your finger from the touchscreen.
- Once there are six green bars illuminated on the display, release the touch pads.
- The LOC LED flashes first and then goes out.

Setting parameter values via the touch pads

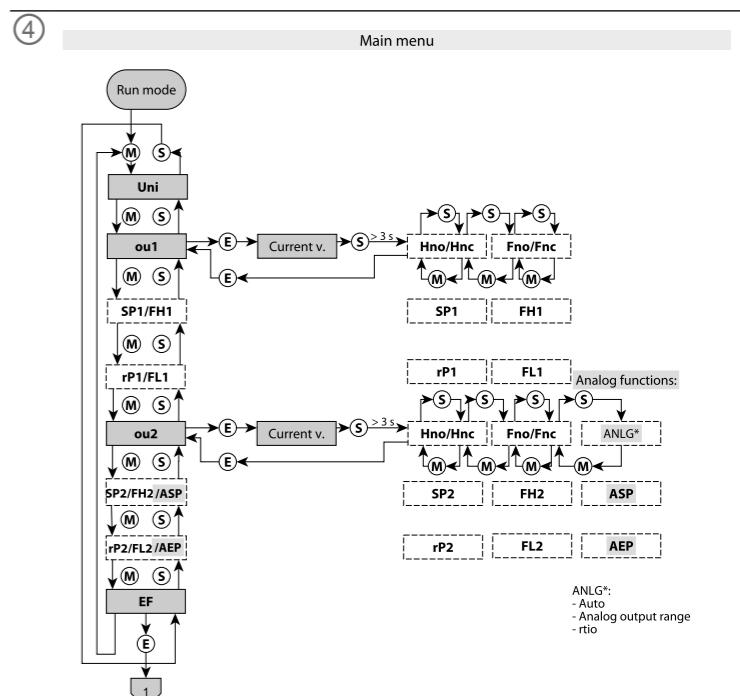
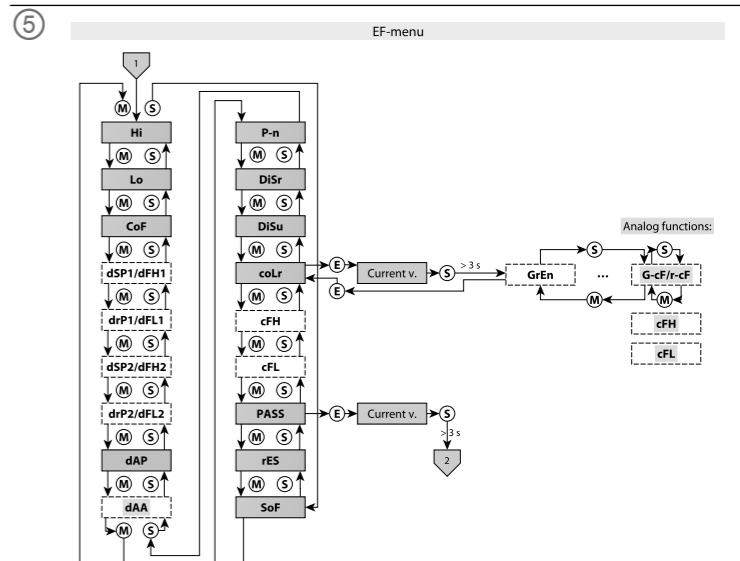
- If a red running light is shown on the display when [MODE] or [SET] are pressed, unlock the device.
- Press [MODE] or [SET] until the desired parameter is shown on the display.
- Press [ENTER] to select parameters.
- To change the displayed value, press [SET] for three seconds until the display stops flashing.
- Gradually increase or decrease the value using the [MODE] or [SET] touch pads. Certain values can also be changed continuously by holding down [MODE] or [SET] (Fig. 6).
- Press [ENTER] to save the changed value. The stored value flashes twice and all unit LEDs light up once.
- To protect the sensor with a password, select PASS in the EF menu. Change the values via the [SET] touch pad. Use the [MODE] touch pad to navigate between the digits of the four-digit password (Fig. 7).

Parameters in the main menu

	Explanation	Options	Function
Uni	Display unit	bar psi kPa MPa	bar psi kPa MPa
	ou2: Auto/Analogausgangsvalues/rtio		Druckwert, an dem das analoge Ausgangssignal seinen Startpunkt hat
AEP	Endpunkt des Analogsignals		Druckwert, an dem das analoge Ausgangssignal seinen Endpunkt hat
EF	Untermenü für zusätzliche Einstellungsmöglichkeiten	siehe Tabelle „Parameter im Untermenü EF“	
ou1	Function of output 1	Hno Hnc Fno Fnc	Hysteresefunktion (NO contact) Hysteresefunktion (NC contact) Window function (NO contact) Window function (NC contact)
SP1	Switching point 1 for hysteresis function	ou1: Hno/Hnc	Upper limit value at which output 1 changes its switching state when the pressure increases
rP1	Reset point 1 for hysteresis function	ou1: Hno/Hnc	Lower limit value at which output 1 changes its switching state when the pressure drops
FH1	Upper switching point for window function	ou1: Fno/Fnc	Upper switching point at which output 1 changes its switching state
FL1	Lower switching point for window function	ou1: Fno/Fnc	Lower switching point at which output 1 changes its switching state

	Explanation	Options	Function
ou2	Function Output 2	Hno Hnc	Hysteresis function (NO = normally open) Hysteresis function (NC = normally closed)
	Window function	Fno Fnc	Window function (NO = normally open) Window function (NC = normally closed)
	Analog outputs	auto 4-20 0-20 20-4 20-0 0-10 0-5 1-6 10-0 5-0 6-1 rtio	4...20 mA 0...20 mA 20...4 mA 20...0 mA 0...10 V 0...5 V 1...6 V 10...0 V 5...0 V 6...1 V 0.5...4.5 V

	Explanation	Options	Function
SP2	Switching point 2		Upper limit value at which output 2 changes its switching state when the pressure increases
	ou2: Hno/Hnc		
rP2	Reset point 2		Lower limit value at which output 2 changes its switching state when the pressure drops
	ou2: Hno/Hnc		
FH2	Upper switching point for window function		Upper switching point at which output 2 changes its switching state
	ou2: Fno/Fnc		
FL2	Lower switching point for window function		Lower switching point at which output 2 changes its switching state
	ou2: Fno/Fnc		
ASP	Starting point of the analog signal		Pressure level at which the analog output signal has its start point
	ou2: Auto/Analogausgangsvalues/rtio		
AEP	End point of the analog signal		Pressure level at which the analog output signal has its end point
	ou2: Auto/Analogausgangsvalues/rtio		
EF	Sub-menu for additional setting options		Refer to the table "Parameters in the EF Sub-menu"

Main Menu**EF Menu**

DE Parametrieranleitung

Parameter im Untermenü EF (Extended Functions)

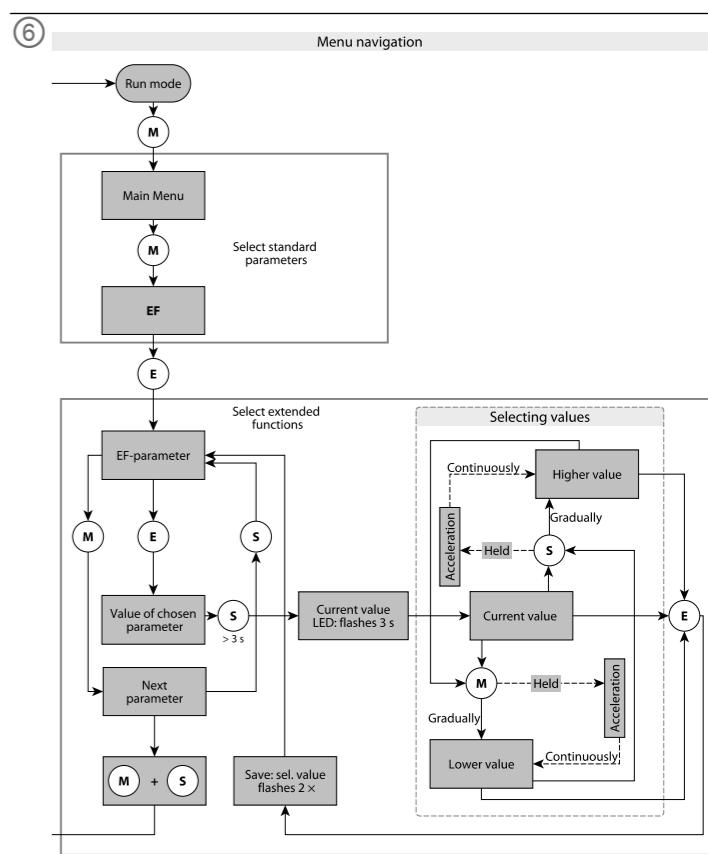
Erläuterung	Optionen	Funktion
Hi	Maximalwert-Speicher	Der höchste Druck wird gespeichert und kann hier angezeigt/gelöscht werden
Lo	Minimalwert-Speicher	Der niedrigste Druck wird gespeichert und kann hier angezeigt/gelöscht werden
CoF	Offset Justage	Starke thermische Veränderungen in der Umgebung des Sensors können zu einer Nullpunktverschiebung führen. Dadurch wird im drucklosen Zustand nicht der Messwert Null angezeigt. Um diesen Drift zu korrigieren, kann ein Offset-Wert eingestellt werden: -5 bis +5 % der Messspanne.
dSP1	Schaltverzögerung von SP1	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
drP1	Schaltverzögerung von rP1	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dFH1	Schaltverzögerung von FH1	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dFL1	Schaltverzögerung von FL1	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dSP2	Schaltverzögerung von SP2	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
drP2	Schaltverzögerung von rP2	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dFH2	Schaltverzögerung von FH2	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dFL2	Schaltverzögerung von FL2	0...60 s in Schritten von 0,1 s (0 = Verzögerungszeit ist nicht aktiv)
dAP	Dämpfung des Schaltausgangs (Filter)	Druckspitzen von kurzer Dauer oder hoher Frequenz können gefiltert werden: 0...8 s in Schritten von 0,01 s (0 = Filter ist deaktiviert)
dAA	Dämpfung des Analogausgangs	Filter für Druckspitzen von kurzer Dauer oder hoher Frequenz: 0...8 s in Schritten von 0,01 s (0 = Verzögerungszeit ist deaktiviert)
P-n	Verhalten Schaltausgang	auto n-pn p-pn
DiSr		0° Display um 0° gedreht 180° Display um 180° gedreht
DiSu	Display-Aktualisierung	50 50 ms Aktualisierungszeit 200 200 ms Aktualisierungszeit 600 600 ms Aktualisierungszeit OFF Display-Aktualisierung deaktiviert
coLr	Display-Farbe	GrEn Display ist immer grün. rEd Display ist immer rot. G1ou Display ist grün, wenn ou1 geschaltet ist, sonst rot. r1ou Display ist rot, wenn ou1 geschaltet ist, sonst grün. G2ou Display ist grün, wenn ou2 geschaltet ist, sonst rot. r2ou Display ist rot, wenn ou2 geschaltet ist, sonst grün. G-cF Display ist grün, wenn der Messwert zwischen den Schaltpunkten cFL und cFH liegt. r-cF Display ist rot, wenn der Messwert zwischen den Schaltpunkten cFL und cFH liegt.
PASS	Passwort	Passwort festlegen und Passwortschutz aktivieren 0000 kein Passwort
rES	Rücksetzen der Parameter in den Auslieferungszustand	
SoF	Software-Version	

EN Parameter Setting Instructions

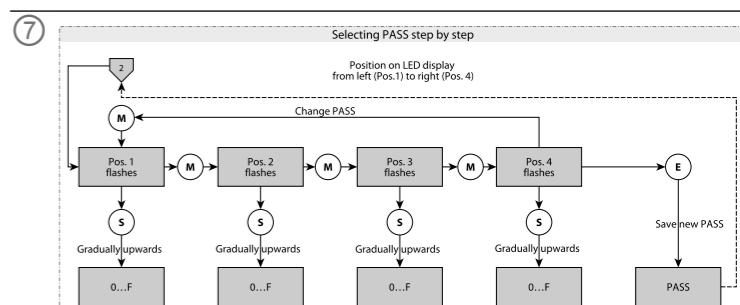
Parameters in the EF submenu (Extended Functions)

	Explanation	Options	Function
Hi	Maximum value memory		The highest pressure is stored and can be displayed/deleted here.
Lo	Minimum value memory		The lowest pressure is stored and can be displayed/deleted here.
CoF	Offset adjustment		Severe temperature changes in the environment of the sensor can cause the shifting of the zero point. This results in the displayed measured value not being zero when the sensor is in a depressurized state. This drift can be corrected. Setting range: -5 to +5 % of the measuring range.
dSP1	Switching delay of SP1	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
drP1	Switching delay of rP1	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dFH1	Switching delay of FH1	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dFL1	Switching delay of FL1	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dSP2	Switching delay of SP2	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
drP2	Switching delay of rP2	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dFH2	Switching delay of FH2	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dFL2	Switching delay of FL2	0 to 60 s in 0.1 s steps (0 = delay time not active)	
dAP	Damping the switching output (filter)	Momentary or high frequency pressure peaks can be filtered: 0 to 8 s in 0.01 s steps (0 = filter is deactivated)	
dAA	Damping the analog output	Momentary or high frequency pressure peaks can be filtered: 0 to 8 s in increments of 0.01 s (0 = delay time is deactivated)	
P-n	Behavior of switching output	auto n-pn p-pn	
DiSr		0° Display rotated by 0° 180° Display rotated by 180°	
DiSu	Display update	50 50 ms update time 200 200 ms update time 600 600 ms update time OFF Display update deactivated	
coLr	Display color	GrEn Display is always green. rEd Display is always red. G1ou Display is green if ou1 is switched, otherwise display is red. r1ou Display is red if ou1 is switched, otherwise display is green. G2ou Display is green if ou2 is switched, otherwise display is red. r2ou Display is red if ou2 is switched, otherwise display is green. G-cF Display is green if the measured value is between the switching points cFL and cFH. r-cF Display is red if the measured value is between the switching points cFL and cFH.	
PASS	Password	Set password and enable password protection. 0000 No password	
rES	Reset the parameters to the factory settings		
SoF	Software version		

Menu Navigation



Selecting PASS step by step



FR Guide d'utilisation rapide

Détecteurs de pression PS310... | PS510...

Documents supplémentaires

Vous trouverez les documents suivants contenant des informations complémentaires à la présente notice sur notre site Web www.turck.com:

- Fiche technique
- Mode d'emploi
- Paramètres IO-Link
- Déclaration de conformité UE (version actuelle)
- Homologations

Pour votre sécurité**Utilisation conforme**

Les détecteurs de pression de la série PS permettent de surveiller les milieux du groupe de fluides 2 et affichent les valeurs mesurées sur un écran. Les détecteurs sont résistants au vide. Les appareils doivent exclusivement être utilisés conformément aux indications figurant dans la présente notice. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société Turck décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité générales

- L'appareil répond aux exigences CEM pour les zones industrielles. Lorsqu'il est utilisé dans des zones résidentielles, des mesures doivent être prises pour éviter les interférences radio.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à des fins de protection des personnes ou des machines.
- Seul un personnel qualifié est habilité à monter, installer, utiliser, paramétriser et effectuer la maintenance de l'appareil.
- La surpression maximale admissible ne doit pas être dépassée.

Description du produit**Aperçu de l'appareil**

Voir fig. 2 : Dimensions

Fonctions et modes de fonctionnement

Type	Sortie
PS...2UPN8...	2 sorties de commutation (PNP/NPN)
PS...LI2UPN8...	1 sortie de commutation (PNP/NPN) et 1 sortie de commutation (PNP/NPN) ou 1 sortie analogique (réglable comme sortie de courant ou sortie de tension)

Une fonction de fenêtre et une fonction d'hystéresis peuvent être définies pour les sorties de commutation. La plage de mesure de la sortie analogique est réglable librement. La pression mesurée est affichée en bar, psi, kPa, MPa ainsi que dans 10 autres unités de pression (Ud1... Ud10). Les appareils peuvent être configurés via les touches tactiles ou le système IO-Link.

Montage

Il est possible de monter les détecteurs dans n'importe quel sens. L'affichage de l'écran est orientable à 180° (voir fig. 3 et Paramètre DiSr). Le couple de serrage maximal lors de la fixation du détecteur s'élève à 35 Nm (15 Nm à 7/16 UNF). Le boîtier peut être tourné de 340° à l'état sans pression.

- Avant le montage, mettez l'installation hors pression.
- Ne montez pas les appareils sur un emplacement où des impulsions de pression élevées peuvent avoir des conséquences.
- Montez l'appareil sur le raccord de pression avec la pièce correspondante, conformément à la fig. 3.

Raccordement

- Raccorder l'appareil conformément au schéma de câblage (« Wiring diagrams »).

Mise en service

L'appareil se met automatiquement en marche après activation de la tension d'alimentation.

Fonctionnement**AVERTISSEMENT**

Utilisation dans les environnements chauds

Risque de brûlures

- En cas d'utilisation dans des environnements chauds : Procédez avec précaution.

Indicateurs d'état à LED : fonctionnement

LED	Indication	Signification
PWR	verte	Appareil prêt à fonctionner
	verte clignotante	Communication IO-Link
F LT	rouge	Erreur
bar	verte	Affichage en bar
psi	verte	Affichage en psi
kPa	verte	Affichage en kPa
MPa	verte	Affichage en MPa
MISC	verte	Autre unité d'affichage
LOC	vaine	Appareil verrouillé
	vaine clignotante	Processus de « verrouillage/déverrouillage » actif
	éteinte	Appareil déverrouillé

Affichage de l'écran

Afficheur	Signification
clignote	Valeur mesurée en dehors de la fenêtre analogique
OL	Valeur en dehors de la plage de mesure, pression supérieure à 5 % de la valeur finale au-dessus de la limite
UL	Valeur en dehors de la plage de mesure, pression supérieure à 5 % de la valeur finale en dessous de la limite
SC1	Court-circuit à la sortie 1
SC2	Court-circuit à la sortie 2
SC12	Court-circuit au niveau des deux sorties
boot	Erreur EEPROM
Loc	Appareil verrouillé
uLoc	Appareil déverrouillé
----	Défaillance du détecteur

Réglages et paramétrages

Prenez connaissance du processus de paramétrage via les touches tactiles dans le manuel de paramétrage ci-joint. Le paramétrage via IO-Link est décrit dans le manuel de mise en service IO-Link.

Réparation

L'appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension. En cas de retour à Turck, veuillez respecter les conditions de reprise.

Mise au rebut

- ☒ Les appareils doivent être mis au rebut de manière appropriée et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

ES Guía de inicio rápido

Sensores de presión PS310... | PS510...

①

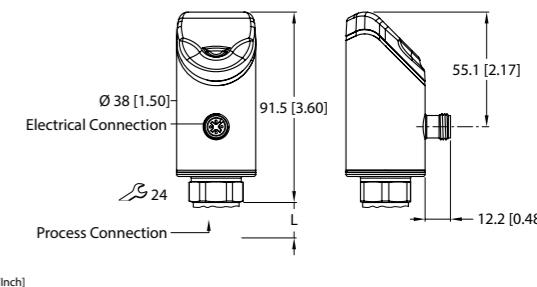


PS310... | PS510...
Pressure Sensors
Quick Start Guide
Doc. no. 100003051

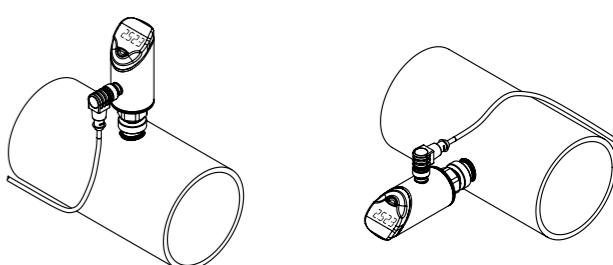
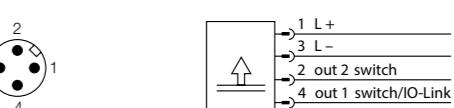
Additional information see



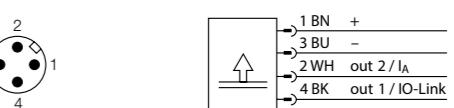
②



③

**Wiring diagrams**

PS...2UPN...



PS...LI2UPN...

Technical data

Series	PS310... PS510...
Measuring range	Sensor dependent find in datasheet
Burst pressure	Sensor dependent find in datasheet
Outputs	Transistor switching output, analog output and IO-Link (freely configurable)
Ambient temperature	-40...+80 °C
Medium temperature	-40...+90 °C
Operating voltage	Analog output: 17...33 V Switching output: 10...33 V
Power consumption	≤ 2.5 W
Output function	NC/NO programmable, PNP/NPN, IO-Link
Output 1	Switching output or IO-Link
Output 2	Switching output or analog output
Rated operational current	0.25 A
Protection class	IP6K6K/IP6K7/IP6K9K acc. to ISO 20653
Electromagnetic compatibility (EMC)	EN 61326-2-3: 2013
Shock resistance	50 x g (11 ms) acc. to EN 60068-2-27
Vibration resistance	20 g (10...2000 Hz) acc. to EN 60068-2-6

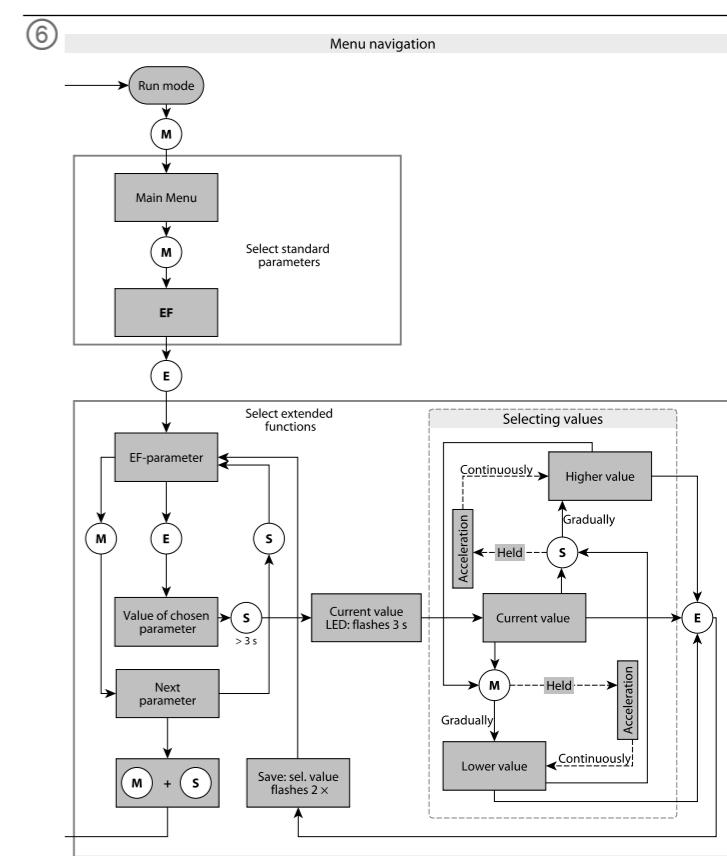
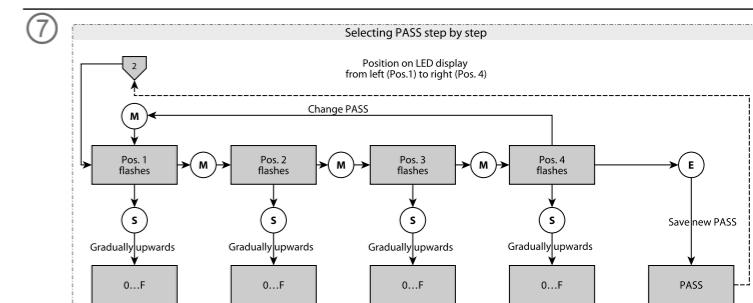
FR Manuel de paramétrage

	Explication	Options	Fonction
CoF	Réglage du décalage		De fortes variations thermiques de l'environnement du détecteur peuvent entraîner un déplacement du zéro. Cela signifie que la valeur zéro ne s'affichera pas à l'état sans pression. Pour corriger cette dérive, une valeur de décalage peut être définie : -5 à +5 % de la plage de mesure.
dSP1	Retard de commutation de SP1	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
drP1	Retard de commutation de rP1	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dFH1	Retard de commutation de FH1	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dFL1	Retard de commutation de FL1	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dSP2	Retard de commutation de SP2	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
drP2	Retard de commutation de rP2	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dFH2	Retard de commutation de FH2	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dFL2	Retard de commutation de FL2	0...60 s par incrément de 0,1 s (0 = la période de retard n'est pas active)	
dAP	Atténuation de la sortie de commutation (filtre)	Les pics de pression de courte durée ou de haute fréquence peuvent être filtrés : 0...8 s par incrément de 0,01 s (0 = le filtre est désactivé)	
dAA	Atténuation de la sortie analogique	Filtres pour pics de pression de courte durée ou de haute fréquence : 0...8 s par incrément de 0,01 s. (0 = la période de retard est désactivée)	
P-n	Réaction de la sortie de commutation	auto nPN pNP	n-commutant p-commutant
DiSr		0° 180°	Afficheur tourné de 0° Afficheur tourné de 180°
DiSu	Mise à jour de l'afficheur	50 200 600 OFF	Durée de mise à jour de 50 ms Durée de mise à jour de 200 ms Durée de mise à jour de 600 ms Mise à jour de l'afficheur désactivée
coLr	Couleur de l'afficheur	GrEn rEd G1ou r1ou G2ou r2ou G-cF r-cF	L'afficheur est toujours vert. L'afficheur est toujours rouge. L'afficheur est vert si ou1 est activé, sinon rouge. L'afficheur est rouge si ou1 est activé, sinon vert. L'afficheur est vert si ou2 est activé, sinon rouge. L'afficheur est rouge si ou2 est activé, sinon vert. L'afficheur est vert lorsque la valeur mesurée est comprise entre les points de commutation cFL et cFH. L'afficheur est rouge si la valeur mesurée est comprise entre les points de commutation cFL et cFH.
PASS	Mot de passe		Définir le mot de passe et activer la protection par mot de passe Pas de mot de passe
rES		0000	Rétablir les paramètres par défaut
SoF	Version du logiciel		

ES Instrucciones de parametrización

	Explicación	Opciones	Función
CoF	Ajuste de desviación		Los cambios de temperatura graves en el entorno del sensor pueden provocar el desplazamiento del punto cero. Esto hace que el valor medido mostrado no sea cero cuando el sensor está en un estado despresurizado. Esta desviación se puede corregir. Rango de ajuste: De -5 a +5 % del alcance de medición.
dSP1	Retardo en la comutación de SP1	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
drP1	Retardo de comutación de rP1	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dFH1	Retardo de comutación de FH1	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dFL1	Retardo de comutación de FL1	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dSP2	Retardo de comutación de SP2	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
drP2	Retardo de comutación de rP2	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dFH2	Retardo de comutación de FH2	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dFL2	Retardo de comutación de FL2	De 0 a 60 s en intervalos de 0,1 s (0 = tiempo de retardo inactivo).	
dAP	Amortiguación de la salida de comutación (filtro)		Los picos de presión momentáneos o de alta frecuencia se pueden filtrar de la siguiente manera: De 0 a 8 s en intervalos de 0,01 s (0 = filtro desactivado).
dAA	Amortiguación de la salida analógica		Los picos de presión momentáneos o de alta frecuencia se pueden filtrar de la siguiente manera: De 0 a 8 s en intervalos de 0,01 s (0 = filtro desactivado).
P-n	Comportamiento de la salida de commutación	auto nPN pNP	Commutación n Commutación p
DiSr		0° 180°	Pantalla girada a 0° Pantalla girada a 180°
DiSu	Actualización de pantalla	50 200 600 OFF	Tiempo de actualización de 50 ms Tiempo de actualización de 200 ms Tiempo de actualización de 600 ms Actualización de pantalla desactivada

	Explicación	Opciones	Función
coLr	Color de pantalla	GrEn	La pantalla siempre aparece de color verde.
rEd			La pantalla siempre aparece de color rojo.
G1ou			La pantalla aparece de color verde si deja la opción ou1, de lo contrario, la pantalla aparecerá de color rojo.
r1ou			La pantalla aparece de color rojo si se deja la opción ou1, de lo contrario, la pantalla aparecerá en color verde.
G2ou			La pantalla aparece de color verde si deja la opción ou2, de lo contrario, la pantalla aparecerá de color rojo.
r2ou			La pantalla aparece de color rojo si se deja la opción ou2, de lo contrario, la pantalla aparecerá en color verde.
G-cF			La pantalla se ilumina de color verde si el valor medido está entre los puntos de comutación cFL y cFH.
r-cF			La pantalla se ilumina de color rojo si el valor medido está entre los puntos de comutación cFL y cFH.
PASS	Contraseña	0000 Sin contraseña	Establezca la contraseña y habilite la protección por contraseña.
rES	Restablecer los parámetros a los ajustes de fábrica		
SoF	Versión del software		

Menu Navigation**Selecting PASS step by step**

KO 빠른 시작 가이드

PS310... | PS510... 압력 센서

추가 문서

이 문서 외에도 다음과 같은 자료를 인터넷 (www.turck.com)에서 확인할 수 있습니다.

- 데이터 시트
- 작동 지침
- IO-Link 매개 변수
- EU 적합성 선언(현재 버전)
- 인증

사용자 안전 정보

사용 목적

이 장치는 산업 분야 전용으로 설계되었습니다.

PS 시리즈 압력 센서는 유체 그룹 2의 매체를 모니터링하고 디스플레이를 통해 측정값을 표시합니다. 이 센서는 진공 저항성이 있습니다. 이 장치는 이 지침에서 설명한 목적으로만 사용해야 합니다. 기타 다른 방식으로 사용하는 것은 사용 목적을 따르지 않는 것입니다. 터크는 그로 인한 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

일반 안전 지침

- 이 장치는 산업 분야의 EMC 요구 사항을 충족합니다. 주거 지역에서 사용하는 경우 스파크 고장을 방지하기 위한 조치를 취하십시오.
- 사람이나 기계의 안전을 위해 장치를 사용하지 마십시오.
- 전문적인 훈련을 받은 숙련된 기술자만이 이 장치의 조립, 설치, 작동, 매개 변수 설정 및 유지보수를 수행해야 합니다.
- 최대 허용 초과압력을 초과해서는 안 됩니다.

제품 설명

장치 개요

그림 1: 치수 참조

기능 및 작동 모드

타입	출력
PS...2UPN8...	2 × 스위칭 출력(PNP/NPN)
PS...LI2UPN8...	1개 스위칭 출력(PNP/NPN) 및 1개 스위칭 출력(PNP/NPN) 또는 1개 아날로그 출력(전류 출력 또는 전압 출력으로 조정 가능)

원도우 기능과 히스테리시스 기능을 스위칭 출력으로 설정할 수 있습니다. 아날로그 출력의 측정 범위는 필요에 따라 정의할 수 있습니다. 측정된 압력은 bar, psi, kPa, MPa 및 10개의 다른 압력 단위(Ud1..Ud10)로 표시됩니다. 장치는 IO-Link 및 터치 패드를 통해 매개 변수화 할 수 있습니다.

설치

이 센서는 어떤 위치에도 설치할 수 있습니다.

디스플레이 패널은 180° 회전이 가능합니다(그림 2 및 DiSr 매개 변수 참조). 센서 장착 시 최대 토크는 35 Nm(7/16 UNF의 경우 15 Nm)입니다.

하우징은 감압된 상태에서 340° 회전이 가능합니다.

- ▶ 설치 압력을 낮춘 후 장착해야 합니다.
- ▶ 고압 필스가 발생할 수 있는 위치에 장치를 설치하지 마십시오.

- ▶ 그림 2와 같이 적합한 카운터피스를 사용하여 장치를 압력 연결부에 장착합니다.

연결

▶ „배선도“에 따라 장치를 연결하십시오.

시운전

파워 서플라이가 켜지면 장치가 자동으로 작동합니다.

ZH 快速入门指南

PS310... | PS510... 压力传感器

其他文档

除了本文档之外, 还可在www.turck.com网站上查看以下资料:

- 数据表
- 操作说明
- IO-Link参数
- EC符合性声明(当前版本)
- 认证

작동

경고

고온의 환경에서 사용하는 경우

고온 - 화상 위험

- ▶ 고온에서 이 장치를 사용하는 경우 주의가 필요합니다.

LED 상태 표시등 - 작동

LED	디스플레이	의미
PWR	녹색	장치 작동 가능
	녹색 점멸	IO-Link 통신
FLT	적색	오류
bar	녹색	bar 단위로 표시
psi	녹색	psi 단위로 표시
kPa	녹색	kPa 단위로 표시
MPa	녹색	MPa 단위로 표시
MISC	녹색	기타 표시 단위
LOC	황색	장치 잠금
	황색 점멸	"잠금/잠금 해제" 프로세스가 활성
	꺼짐	장치 잠금 해제됨

디스플레이 기능

디스플레이	의미
점멸	아날로그 윈도우를 벗어난 측정 값
OL	설정된 측정 범위를 벗어난 값으로, 설정된 한계보다 전체 스케일의 5% 이상 높은 압력
UL	설정된 측정 범위를 벗어난 값으로, 설정된 한계보다 전체 스케일의 5% 이상 낮은 압력
SC1	출력 1에서 단락
SC2	출력 2에서 단락
SC12	양쪽 출력에서 단락
boot	EEPROM error
Loc	장치 잠금
uLoc	장치 잠금 해제됨
----	센서 고장

설정 및 매개 변수화

터치 패드를 통해 매개 변수를 설정하려면 동봉된 매개 변수 설정 지침을 참조하십시오. IO-Link를 통한 매개 변수 설정은 IO-Link 시운전 매뉴얼에 설명되어 있습니다.

수리

이 장치는 사용자가 수리할 수 없습니다. 이 장치에 고장이 발생한 경우 설치 해체해야 합니다. 장치를 터크에 반품할 경우, 반품 승인 조건을 준수해 주십시오.

폐기

▶ 이 장치는 올바른 방법으로 폐기해야 하며 일반적인 가정 폐기물과 함께 배출해서는 안 됩니다.

연결

▶ „배선도“에 따라 장치를 연결하십시오.

시운전

파워 서플라이가 켜지면 장치가 자동으로 작동합니다.

运行

警告

如果在高温环境中使用

高温-烫伤危险

- ▶ 在高温下使用本设备时, 建议小心操作。

LED状态指示灯—运行

LED指	显示	含义
PWR	绿色	设备正常运行
	绿色闪烁	IO-Link通信
FLT	红色	错误
bar	绿色	以bar显示
psi	绿色	以psi显示
kPa	绿色	以kPa显示
MPa	绿色	以MPa显示
MISC	绿色	其他显示单位
LOC	黄色	设备已锁定
	黄色闪烁	“锁定/解锁”过程激活
	熄灭	设备已解锁

显示功能

显示	含义
闪烁	超出模拟窗口的测量值
OL	值超出设定的测量范围, 压力超过满刻度的5%, 超出设定的限值
UL	值超出设定的测量范围, 压力超过满刻度的5%, 低于设定的限值
SC1	输出1短路
SC2	输出2短路
SC12	两个输出短路
boot	EEPROM错误
Loc	设备已锁定
uLoc	设备已解锁
----	传感器故障

设置和参数设定

要通过触控板设置参数, 请参阅随附的参数设置说明。IO-Link调试手册中介绍了通过IO-Link进行参数设置。

维修

用户不得对本设备进行维修。如果出现故障, 必须停用该设备。如果向图尔克公司返修, 请遵从我们的返修验收条件。

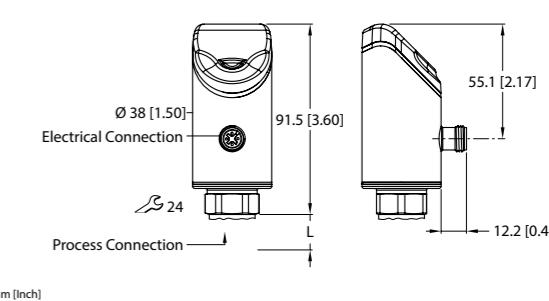
废弃处理

必须正确地弃置该设备, 不得混入普通的生活垃圾中丢弃。

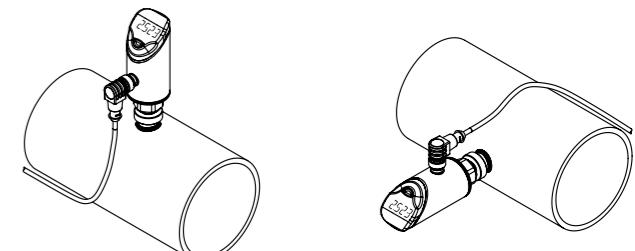
①



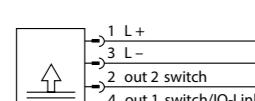
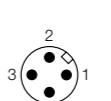
②



③



Wiring diagrams



PS...2UPN...

Technical data

Series	PS310... PS510...
Measuring range	Sensor dependent find in datasheet
Burst pressure	Sensor dependent find in datasheet
Outputs	Transistor switching output, analog output and IO-Link (freely configurable)
Ambient temperature	-40...+80 °C
Medium temperature	-40...+90 °C
Operating voltage	Analog output: 17...33 V Switching output: 10...33 V
Power consumption	≤ 2.5 W
Output function	NC/NO programmable, PNP/NPN, IO-Link
Output 1	Switching output or IO-Link
Output 2	Switching output or analog output
Rated operational current	0.25 A
Protection class	IP6K6K/IP6K7/IP6K9K acc. to ISO 20653
Electromagnetic compatibility (EMC)	EN 61326-2-3: 2013
Shock resistance	50 g (11 ms) acc. to EN 60068-2-27
Vibration resistance	20 g (10...2000 Hz) acc. to EN 60068-2-6

PS310... | PS510...
Pressure Sensors
Quick Start Guide
Doc-No. 100003051 2101

Additional information see



KO 매개 변수화 지침**설정 및 매개 변수화**

[MODE] 또는 [SET] 터치 패드를 사용하여 메인 메뉴(그림 3)와 확장 기능(EF) 메뉴(그림 4)를 탐색합니다.

터치 패드 잠금

- ▶ [MODE]와 [SET]를 3초 동안 누릅니다.
- ⇒ LOC LED가 먼저 점멸한 다음 황색으로 일정하게 바뀝니다.

센서의 터치 패드가 1분 동안 작동하지 않으면 센서가 자동으로 잠깁니다.

터치 패드 잠금 해제

- ▶ [ENTER]를 3초 동안 누르고 있으면 디스플레이의 막대가 모두 녹색으로 점멸하기 시작합니다.
- ▶ 터치 패드 위에서 손가락으로 [MODE], [ENTER], [SET]의 순으로 하나씩 이동합니다. 각 터치 패드를 터치할 때마다 디스플레이에 적색 막대 2개가 나타납니다.
- ▶ 적색 막대 두 개가 녹색으로 변하면 터치스크린에서 손가락을 떼지 않은 상태에서 다음 순서의 터치패드로 이동합니다.
- ▶ 디스플레이에 막대 6개가 녹색으로 점등되면 터치 패드에서 손가락을 뗅니다.
- ⇒ 그러면 LOC LED가 점멸했다가 꺽집니다.

터치 패드를 통한 매개 변수 값 설정

- ▶ [MODE] 또는 [SET]를 눌렀을 때 디스플레이에 적색 작동 표시등이 표시되면 정지의 잠금을 해제합니다.
- ▶ 디스플레이에 원하는 매개 변수가 표시될 때까지 [MODE] 또는 [SET]를 누릅니다.
- ▶ [ENTER]를 눌러 매개 변수를 선택합니다.
- ▶ 표시된 값을 변경하려면 [SET]를 누르고 디스플레이 점멸이 멈출 때 까지 3초 동안 누릅니다.
- ▶ [MODE] 또는 [SET] 터치 패드를 사용하여 값을 점진적으로 높이거나 낮춥니다. [MODE] 또는 [SET]를 계속 누르고 있으면 특정 값을 변경할 수도 있습니다(그림 5).
- ▶ [ENTER]를 눌러 변경된 값을 저장합니다. 저장된 값이 두 번 점멸하고 정지의 모든 LED가 한 번 커집니다.
- ▶ 비밀번호로 센서를 보호하려면 EF 메뉴에서 PASS를 선택합니다. [SET] 터치 패드를 사용해 값을 변경합니다. [MODE] 터치 패드를 사용하여 4자리 비밀번호의 숫자를 누릅니다(그림 6).

메인 메뉴의 매개 변수

설명	옵션	기능
Uni 표시 단위	bar	bar
	psi	psi
	kPa	kPa
	MPa	MPa
	Ud1-Ud10 기타 단위	
ou1 출력 1의 기능	Hno	히스테리시스 기능(NO 접점)
	Hnc	히스테리시스 기능(NC 접점)
	Fno	원도우 기능(NO 접점)
	Fnc	원도우 기능(NC 접점)
SP1 히스테리시스 기능의 스위치 포인트 1	ou1: Hno/Hnc	압력 증가 시 출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 상한 한계값
rP1 히스테리시스 기능의 재설정 포인트 1	ou1: Hno/Hnc	압력 감소 시 출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 하한 한계값
FH1 원도우 기능의 상한 스위치 포인트	ou1: Fno/Fnc	출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 상한 스위치 포인트
FL1 원도우 기능의 하한 스위치 포인트	ou1: Fno/Fnc	출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 하한 스위치 포인트

ZH 参数设定说明**设置和参数设定**

使用[MODE](模式)或[SET](设定)触控板浏览主菜单(图3)和扩展功能(EF)菜单(图4)。

锁定触控板

- ▶ 按住[MODE](模式)和[SET](设定)3秒钟。
- ⇒ LOC LED首先闪烁,然后变为黄色常亮。

如果传感器的触控板在一分钟内未启动,则传感器会自动锁定。

解锁触控板

- ▶ 按[ENTER](回车)3秒钟,直到显示屏上的指示条开始闪烁绿色。
- ▶ 按以下顺序依次在触控板上移动手指:[MODE](模式),[ENTER](回车),[SET](设定)。触摸每个触控板时,显示屏上将出现两个红色条。
- ▶ 当两个红色条变绿后,移动到下一个触控板上,无需将手指从触控屏上移开。
- ▶ 显示屏上亮起六个绿色条后,离开触控板。

⇒ LOC LED先闪烁,然后熄灭。

通过触控板设置参数值

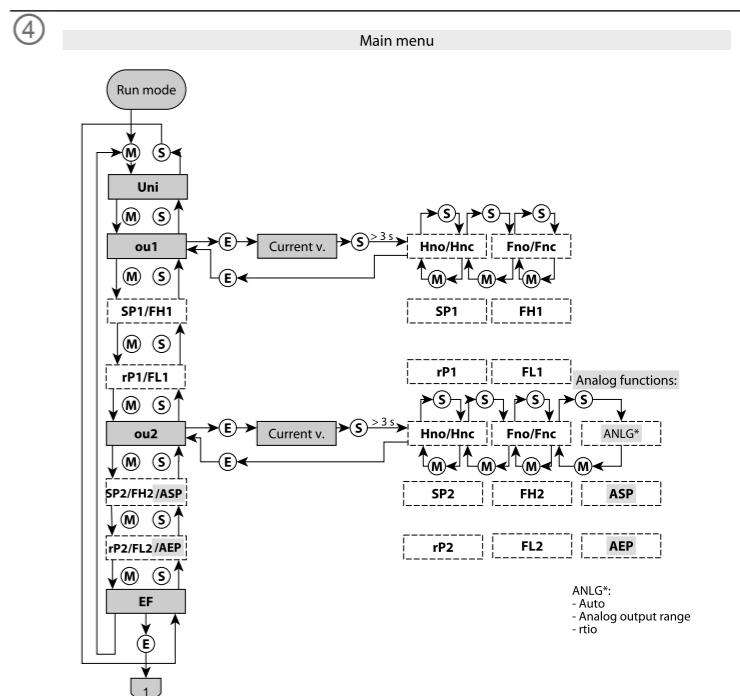
- ▶ 按[MODE](模式)或[SET](设定)时,如果显示屏上显示红色运行指示灯,请解锁设备。
- ▶ 按[MODE](模式)或[SET](设定),直到所需参数显示在显示屏上。
- ▶ 按[ENTER](回车)选择参数。
- ▶ 要更改显示的值,请按住[SET](设定)3秒钟,直到显示屏停止闪烁。
- ▶ 使用[MODE](模式)或[SET](设定)触控板逐渐增加或减小值。按住[MODE](模式)或[SET](设定)也可以连续更改某些值(图5)。
- ▶ 按[ENTER](回车)保存更改的值。存储值闪烁两次,所有设备LED亮起一次。
- ▶ 要使用密码保护传感器,请在EF菜单中选择PASS(密码)。通过[SET](设定)触控板更改值。使用[MODE](模式)触控板在四位密码的数字之间导航(图6)。

主菜单中的参数

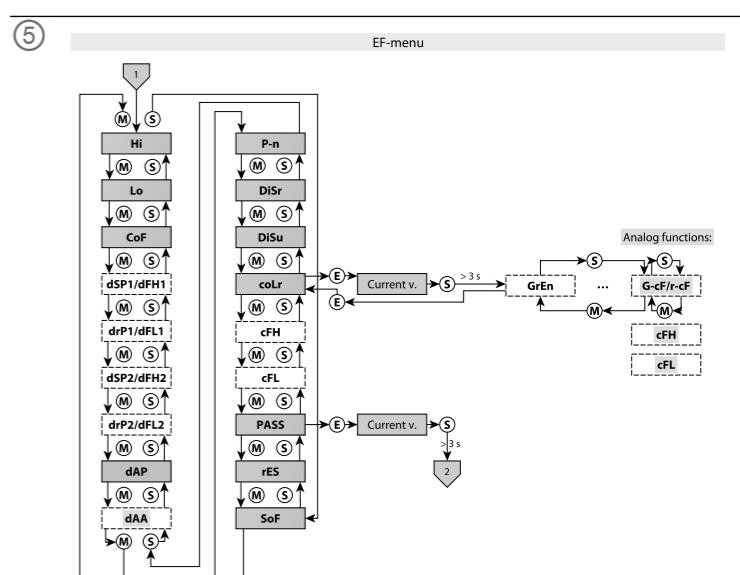
설명	옵션	기능
Uni 显示单位	bar	bar
	psi	psi
	kPa	kPa
	MPa	MPa
	Ud1-Ud10 기타 단위	
ou1 출력 1의 기능	Hno	히스테리시스 기능(NO 접점)
	Hnc	히스테리시스 기능(NC 접점)
	Fno	원도우 기능(NO 접점)
	Fnc	원도우 기능(NC 접점)
SP1 히스테리시스 기능의 스위치 포인트 1	ou1: Hno/Hnc	압력 증가 시 출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 상한 한계값
rP1 히스테리시스 기능의 재설정 포인트 1	ou1: Hno/Hnc	압력 감소 시 출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 하한 한계값
FH1 원도우 기능의 상한 스위치 포인트	ou1: Fno/Fnc	출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 상한 스위치 포인트
FL1 원도우 기능의 하한 스위치 포인트	ou1: Fno/Fnc	출력 1의 스위칭 상태가 변경되는 하한 스위치 포인트

说明 选项 功能

ou2	功能 输出2	Hno Hnc	磁滞模式 (NO = 常开) 磁滞模式(NC = 常闭)
	窗口功能 Fno Fnc	窗口功能(NO = 常开) 窗口功能(NC = 常闭)	
	模拟输出 auto 4-20 0-20 20-4 20-0 0-10 0-5 1-6 10-0 5-0 6-1 rtio	auto 4-20 4...20 mA 0-20 0...20 mA 20-4 20...4 mA 20-0 20...0 mA 0-10 0...10 V 0-5 0...5 V 1-6 1...6 V 10-0 10...0 V 5-0 5...0 V 6-1 6...1 V rtio 0.5...4.5 V	4-20 4...20 mA 0-20 0...20 mA 20-4 20...4 mA 20-0 20...0 mA 0-10 0...10 V 0-5 0...5 V 1-6 1...6 V 10-0 10...0 V 5-0 5...0 V 6-1 6...1 V rtio 0.5...4.5 V
	SP2 开关点2	ou2: Hno/Hnc	在压力升高时,输出2更改其开关状态的上限值
	rP2 重置点2	ou2: Hno/Hnc	在压力降低时,输出2更改其开关状态的下限值
	FH2 窗口功能的上开关点	ou2:Fno/Fnc	输出2更改其开关状态的上开关点
	FL2 窗口功能的下开关点	ou2:Fno/Fnc	输出2更改其开关状态的下开关点
	ASP 模拟信号的起点	ou2:自动/模拟值/比值	模拟输出信号到达起点的压力水平
	AEP 模拟信号的终点	ou2:自动/模拟值/比值	模拟输出信号达到终点的压力水平
	EF 其他设置选项	ou1: Fno/Fnc	请参阅表格“EF子菜单中的参数”

Main Menu

Main menu

EF Menu

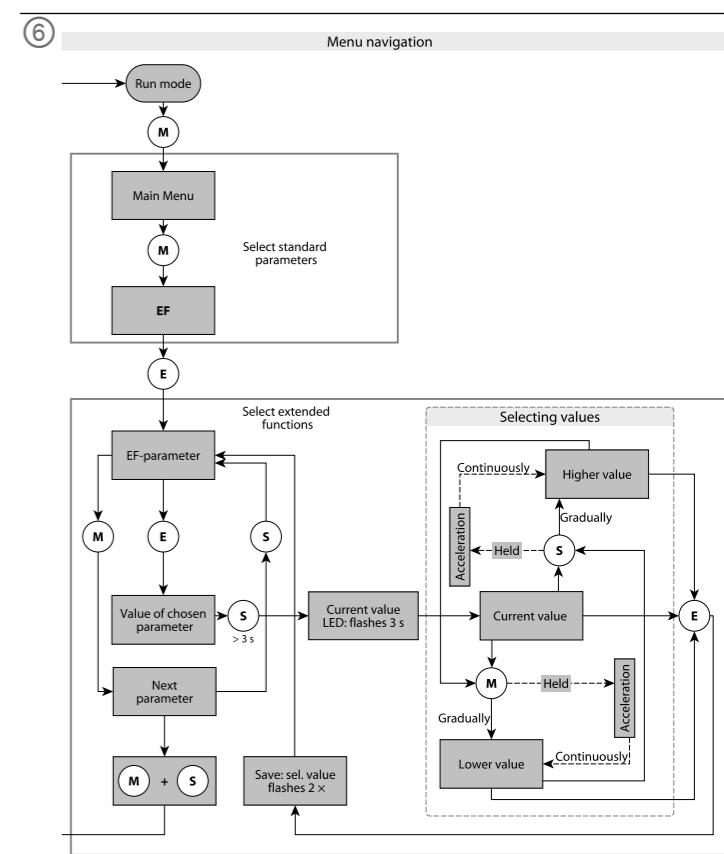
EF-menu

KO 매개 변수화 지침

설명	옵션	기능
Hi 최대값 메모리		최고 압력이 저장되고 여기에서 표시/삭제할 수 있습니다.
Lo 최소값 메모리		최저 압력이 저장되고 여기에서 표시/삭제할 수 있습니다.
CoF 오프셋 조정		센서 환경의 온도가 심하게 변화하면 영점이 이동할 수 있습니다. 그렇게 되면 감압 상태에서 센서에 표시되는 측정 값이 0이 아니게 됩니다. 이 드리프트는 수정 가능합니다. 설정 범위: 측정 범위: -5 ~ +5 %입니다.
dSP1 SP1의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
drP1 rP1의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dFH1 FH1의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dFL1 FL1의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dSP2 SP2의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
drP2 rP2의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dFH2 FH2의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dFL2 FL2의 스위칭 지연	0.1초 단위로 0~60초(0 = 자연 시간 비활성).	
dAP 스위칭 출력 데밍(필터)	순간 또는 고주파수 압력 피크는 다음과 같이 필터링됨: 0.01초 단위로 0~8초(0 = 필터가 비활성화됨)	
dAA 아날로그 출력 데밍	순간 또는 고주파수 압력 피크는 다음과 같이 필터링됨: 0~8초까지 0.01초 단위로 증가(0 = 자연 시간 비활성화됨).	
P-n 스위칭 출력 옵션	auto NPN n-스위칭 PNP p-스위칭	
DiSr	0° 0° 회전된 디스플레이 180° 180° 회전된 디스플레이	
DiSu 디스플레이 업데이트	50 50 ms 업데이트 시간 200 200 ms 업데이트 시간 600 600 ms 업데이트 시간 OFF 디스플레이 업데이트가 비활성화됨	
coLr 디스플레이 색상	GrEn 디스플레이가 항상 녹색 rEd 디스플레이가 항상 적색 G1ou ou1 스위칭 시 디스플레이 녹색, 그 외 적색 r1ou ou1 스위칭 시 디스플레이 적색, 그 외 녹색 G2ou ou2 스위칭 시 디스플레이 녹색, 그 외 적색 r2ou ou2 스위칭 시 디스플레이 적색, 그 외 녹색 G-cF 측정 값 스위칭 포인트 cFL 및 cFH 사이 - 디스플레이 녹색 r-cF 측정 값 스위칭 포인트 cFL 및 cFH 사이 - 디스플레이 적색	
PASS 비밀번호	비밀번호 설정으로 비밀번호 보호 기능 활성 0000 비밀번호 없음	
rES 출하 설정으로 매개 변수 재설정		
SoF 소프트웨어 버전		

ZH 参数设定说明

EF (扩展功能) 子菜单中的参数		
说明	选项	功能
Hi 最大值存储		最高压力存储在此处, 可在此处显示/删除。
Lo 最小值存储		最低压力存储在此处, 可在此处显示/删除。
CoF 偏移调整		传感器环境中的温度发生严重变化可能导致零点移位。这会导致传感器处于降压状态时显示的测量值不为零。这种漂移可以纠正。设置范围: 测量范围的-5%至+5%。
dSP1 SP1的开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
drP1 rP1的开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dFH1 FH1的开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dFL1 FL1的开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dSP2 SP2의开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
drP2 rP2의开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dFH2 FH2의开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dFL2 FL2의开关延迟	0至60秒, 以0.1秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
dAP 开关输出阻尼(滤波器)	瞬时或高频压力峰值可以滤波: 0至8秒, 以0.01秒为增量(0 = 滤波器已停用)	
dAA 模拟输出阻尼	瞬时或高频压力峰值可以滤波: 0至8秒, 以0.01秒为增量(0 = 延迟时间未激活)。	
P-n 开关输出的行为	auto NPN n-ス위칭 PNP p-스위칭	
DiSr	0° 显示旋转0° 180° 显示旋转180°	
DiSu 显示更新	50 50毫秒更新时间 200 200毫秒更新时间 600 600毫秒更新时间 OFF 显示更新已停用	
coLr 显示颜色	GrEn 显示始终为绿色。 rEd 显示始终为红色。 G1ou 如果打开了ou1, 则显示为绿色, 否则为红色。 r1ou 如果打开了ou1, 则显示为红色, 否则为绿色。 G2ou 如果打开了ou2, 则显示为绿色, 否则为红色。 r2ou 如果打开了ou2, 则显示为红色, 否则为绿色。 G-cF 如果测量值在开关点cFL和cFH之间, 则显示为绿色。 r-cF 如果测量值在开关点cFL和cFH之间, 则显示为红色。	
PASS 密码	设置密码并启用密码保护。 0000 无密码	
rES 将参数重置为出厂设置		
SoF 软件版本		

Menu Navigation**Selecting PASS step by step**